

F: Le Mastic pour plastique convient pour combler de manière durable les petites et moyennes inégalités sur quasiment toutes les surfaces plastiques tel que PP, PUR, ABS, etc. ainsi que sur le bois, le métal ou le béton. Ne convient pas sur les plastiques doux. Nettoyer et dépolir le support. Mélanger la quantité nécessaire avec 2 à 4 % de durcisseur et appliquer sur le support. Utiliser dans les 7 à 8 min suivant le mélange. Ponçable après environ 30 à 40 min. Application idéale à une température de 15 à 20°C. Ne pas remettre le reste du mélange dans le pot. Bien refermer le récipient et conserver dans un endroit frais et sec. **Attention. Liquide et vapeurs inflammables. Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Se laver soigneusement après manipulation. Porter des gants de protection / un équipement de protection des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Éliminer le contenu / récipient conformément à la réglementation régionale.**

UFI: PPGF-EPD8-D806-0AWK

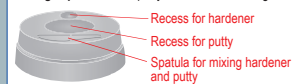
2004/42/II B(b), VOC max. 250 g/L, VOC <249 g/L

Ord.no.: 443800



Spachtel/ Mastic/
Stucco/ Plamuur/ Massa: **975 g**
Härter/ Durcisseur/Catalizzatore/
Harder/ Endurecedor: **25 g** e

Mixing cap: To mix the putty in the correct mixing ratio.



ÉMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR



i i D: Achtung · F: Attention
I: Attenzione · NL: Waarschuwing
E: Atención · P: Atenção

without styrene

Color



**Kunststoff-
Spachtel**
**Mastic
pour plastiques**
**Kunststof-
Plamuur**



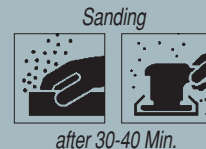
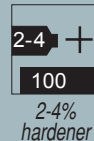
D/A: Kunststoff-Reparatur-Spachtel schließt dauerhaft kleine und mittlere Schadensstellen an fast allen am Fahrzeug gebräuchlichen Kunststoffen wie PP, PUR, ABS usw. sowie auf Holz, Metall oder Beton. Nicht für Weichkunststoffe geeignet. Untergrund säubern und anrauen. Benötigte Materialmenge mit 2-4% Härter mischen und auf die Schadensstelle auftragen. Verarbeitungszeit ca. 7-8 Min. Schleifbar nach ca. 30-40 Min. Optimale Verarbeitungstemperatur bei 15-20°C. Angemischtes Material nicht in die Dose zurückgeben. Dose gut verschlossen, kühl und trocken lagern. **Achtung. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nach Gebrauch gründlich waschen. Schutzhandschuhe / Augenschutz tragen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT:** Mit viel Wasser waschen. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter dicht verschlossen halten. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den regionalen Vorschriften. Imp.: MOTIP DUPLI AG, Allmendstraße 30, CH-8320 Fehraltorf, Tel. +41 44 908 38 40.

I: Stucco elastico per plastica è indicato per la riparazione di danni piccoli e medi su quasi tutti i tipi di plastiche dei veicoli, quali ad es. PP, PUR, ABS, ma anche su legno, metalli anche zincati e cemento. Non utilizzabile su plastiche morbide. Pulire e carteggiare la superficie. Mescolare la quantità richiesta di stucco con il 2-4% di catalizzatore e applicare sulla superficie pulita e asciutta. Lavorabilità (pot life) circa 7-8 min. Carteggiabile dopo 30-40 min. Non mettere eventuali residui di materiali nella confezione. Chiudere attentamente la confezione e conservarla al fresco e all'asciutto. Risultato migliore alle temperature a 15-20°C. **Attenzione. Liquido e vapori infiammabili. Provoca irritazione cutanea. Provoca grave irritazione oculare. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare. Lavare accuratamente dopo l'uso. Indossare guanti di protezione / occhiali di protezione. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE:** Lavare abbondantemente con acqua. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con le disposizioni regionali.

NL: Elastic kunststof plamuur voor het egaliseren van oneffenheden in ondergronden van bijna alle soorten kunststof, zoals PP, PUR, ABS, etc., alsmede hout, metaal en beton. Niet geschikt voor ondergronden van zacht kunststof. De ondergrond reinigen en opruwen. De benodigde hoeveelheid plamuur mengen met 2-4% harder en in de gewenste laagdikte aanbrengen. Verwerkingstijd 7-8 min. Schuurbaar na 30-40 min. Het overtollige, met harder vermengde, materiaal niet terugdoen in het blik. Het blik goed sluiten en koel en droog bewaren. Ideale verwerkingstemperatuur 15-20°C. **Waarschuwing. Ontvlambare vloeistof en damp. Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Na het werken met dit product grondig wassen. Draag beschermende handschoenen/oogbescherming. BIJ CONTACT MET DE HUID:** Met veel water wassen. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij huidirritatie: een arts raadplegen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de regionale voorschriften.

E: La masilla presto para la reparación de plásticos cierra de forma duradera pequeños y medianos daños en casi todo tipo de plásticos habituales como PP, PUR, ABS así como sobre madera, metal o hormigón. No apto para plásticos blandos. Limpiar la superficie y lijar. Mezclar la cantidad de material necesaria con 2-4 % de endurecedor y aplicar sobre el lugar dañado. Utilizar dentro de 7 a 8 minutos este material mezclado. Se puede lijar después de aprox. 30 a 40 min. No debe volver a poner en el envase los restos de material mezclado. El envase, bien cerrado, se debe almacenar en lugar seco y fresco. Temperatura óptima entre 15-20 °C. **Atención. Líquidos y vapores inflamables. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Lavarse concienzudamente tras la manipulación. Llevar guantes de protección/equipo de protección para los ojos. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación regional.**

P: A massa plástica Presto, para reparos em plásticos, pode ser empregada de forma duradoura em pequenos e médios danos em quase todos os tipos de plásticos automotivos, como PP, PUR, ABS, assim como em madeira, metal e concreto. Não é adequada para plásticos moles. Limpar e lixar a superfície antes da aplicação. Misturar a quantidade necessária com 2-4% de catalizador e aplicar na superfície desejada. A mistura deverá ser utilizada nos próx. 7 - 8 min. Lixar 30 - 40. min. após secagem. Não reaproveitar o material misturado. Fechar bem o recipiente. Armazenar em local seco e ventilado. Temperatura ideal de trabalho 15-20°C. **Atenção. Líquido e vapor inflamáveis. Provoca irritação cutânea. Provoca irritação ocular grave. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. Lavar cuidadosamente após manuseamento. Usar luvas de proteção / proteção ocular. SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Em caso de irritação cutânea: consulte um médico. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico. Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado. Eliminar o conteúdo / recipiente de acordo com a legislação regional.**



D: Achtung · **F:** Attention
I: Attenzione · **NL:** Waarschuwing
E: Atención · **P:** Atenção

Spachtel/ Mastic/
Stucco/ Plamuur/ Massa:
Härter/ Durcisseur/Catalizzatore/
Harder/ Endurecedor:

975 g
25 g e

MOTIP DUPLI GmbH
Kurt-Vogelsang-Str. 6
D-74855 Hassmersheim
Tel. + 49 6266 75-0
www.motipdupli.com
Made in Germany

UFI: PPGF-EPD8-D806-0AWK

